

C-396

First Session, Thirty-eighth Parliament,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-396

An Act to amend the Broadcasting Act and the Income
Tax Act (closed-captioned programming)

First reading, May 18, 2005

C-396

Première session, trente-huitième législature,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-396

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi de
l'impôt sur le revenu (émissions sous-titrées
codées)

Première lecture le 18 mai 2005

MS. ST-HILAIRE

M^{ME} ST-HILAIRE

SUMMARY

This enactment amends the *Broadcasting Act* to require broadcasters to provide closed captions for their video programming. It also amends the *Income Tax Act* to allow a tax deduction for broadcasters for the purchase of closed-captioning technology.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la radiodiffusion* afin d'obliger les radiodiffuseurs à sous-titrer leurs émissions visuelles. Il modifie également la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'accorder aux radiodiffuseurs une déduction fiscale pour l'achat de la technologie permettant le sous-titrage.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-396

PROJET DE LOI C-396

An Act to amend the Broadcasting Act and the
Income Tax Act (closed-captioned
programming)

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la
Loi de l'impôt sur le revenu (émissions
sous-titrées codées)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

1991, c. 11

BROADCASTING ACT

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

1991, ch. 11

**1. The *Broadcasting Act* is amended by
adding the following after section 3:**

**1. La *Loi sur la radiodiffusion* est modifiée
5 par adjonction, après l'article 3, de ce qui
suit :**

Closed-captioned Programming

Émissions sous-titrées codées

Requirement to
provide closed
captions

3.1 Each broadcasting undertaking shall
broadcast its video programming with closed
captions.

3.1 Chaque entreprise de radiodiffusion
diffuse ses émissions visuelles avec des sous-
titres codés.

Obligation de
fournir des
sous-titres codés

R.S., c. 1
(5th Supp.)

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

**2. Subsection 20(1) of the *Income Tax Act*
is amended by striking out the word "and"
at the end of paragraph (vv), by adding the
word "and" at the end of paragraph (ww)
and by adding the following after
paragraph (ww):**

**2. Le paragraphe 20(1) de la *Loi de* 10
l'impôt sur le revenu est modifié par
adjonction, après l'alinéa ww), de ce qui
suit :**

Expenses
relating to the
broadcast of
closed-
captioned video
programming

(xx) where the taxpayer is the holder of a 15
licence to carry on a broadcasting undertak-
ing or is exempt from the requirement to
hold a licence under the *Broadcasting Act*,
an amount not otherwise deductible paid by
the taxpayer in the year for expenses relating 20
to the closed-captioning of video
programming.

xx) si le contribuable est titulaire d'une
licence d'exploitation d'une entreprise de 15
radiodiffusion ou est soustrait à l'obligation
d'en détenir une aux termes de la *Loi sur la*
radiodiffusion, une somme, non déductible
par ailleurs, payée par le contribuable au
cours de l'année pour toute dépense relative 20
au sous-titrage codé de ses émissions
visuelles.

Dépenses
relatives à la
diffusion
d'émissions
sous-titrées
codées

381168

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Publishing and Depository Services
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

En vente :
Les Éditions et Services de dépôt
TPSGC, Ottawa, (Ontario) K1A 0S5